

**ПАРОХІЯЛЬНИЙ ВІСНИК
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ
ЦЕРКВИ ПРЕСВЯТОГО СЕРЦЯ
ХРИСТОВОГО**

Парох: Всесвітліший Протоієрей
Теодор Б. Чабала

230 Ukrainian Hill Road, Johnson City, New York 13790

Rectory Phone number: (607) 797-6293

Hall Phone number: (607) 797-6294

Rectory e-mail: shucc@stny.rr.com

Parish's website: www.sacredheartucc.org

**PARISH VISNYK
SACRED HEART OF JESUS
UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH**

Pastor: Very Rev. Archpriest
Teodor B. Czabala, Jr.



Marriages: Meet with the pastor PRIOR TO SETTING A DATE!

Вінчання: Зустрітися з парохом ПЕРЕД ТИМ ЩО ДАТА НАЗНАЧЕНА!

Baptism: Minimum 2 weeks notification prior to desired date.

Хрещення: Повідомити пароха мінімум 2 тижні перед бажаної дати.

NOTE: For the above sacraments, please **DO NOT** set date prior to speaking with the pastor.

ДО ВІДОМА: Для вище вказаних тайн, **перед** призначенням дати **ОБОВ'ЯЗКОВО** відвідати пароха.

Anointing of the Sick/Єлеопомазання: anytime upon request/ на прохання

Confessions/Сповідь: anytime upon request/ на прохання



SUNDAY OF THE DESCENT
OF THE HOLY SPIRIT

НЕДІЛЯ ЗІСЛАННЯ
СВЯТОГО ДУХА

неділя 8 червня	8:00 AM *For the parishioners / Pro Populo / За парафіян	The Translation of the Relics of the Great-Martyr Theodore of Tyre Перенесення мощей святого великомученика Теодора Тирона
	9:30 AM *For the parishioners / Pro Populo / За парафіян	
	12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre, PA	
Monday 9	No Liturgy Our Holy Father Nicephorus the Confessor	Нема літургії Святого отця нашого Никифора, ісповідника
10	Священномученика Тимотея, єпископа Пруського	The Holy Priest-martyr Timothy, bishop of Prussa 4:00PM SNUCCEH
11 Wednesday	9:00 AM †Theresa and Ernest Riegel By The McCormick Family	Свв. Апостолів Вартоломея і Варнави The Holy Apostles Bartholomew and Barnabus
Четвер 12	Нема літургії Преподобного Отця нашого Онуфрія Великого; Преподобного Отця нашого Петра Атонського	No Liturgy Our Venerable Father Onuphrius the Great Our Venerable Father Peter of Athos
13 Friday	9:00 AM †Orest Melnyk By Dorothy Klaczany Св. ученика Акилина; Св. Трифилія, єпископа Левкусії Кипрської	The holy Martyr Aquilina; the holy Triphillius, Bishop of Leucosia on Cyprus 6:00 PM Moleben to our Savior
14 Saturday	9:00 AM * For God's Blessings for a safe and successful festival Блаженного священномученика Миколая (Чернецького) єпископа Волинського та 24 інших; бл священмч. Омеляна (Ковча); пророка Єлисея	Blessed Bishop-Martyr Nicholas Charnetsky and 24 Others with him; Blessed Priest-Martyr Omelan Kovch; The Holy Prophet Elisha
неділя 15 червня	8:00 AM *For the parishioners / Pro Populo / За парафіян	SUNDAY OF ALL SAINTS The Holy Prophet Amos; The Venerable Jerome, Presbyter of Stridonium
	9:30 AM *For the parishioners / Pro Populo / За парафіян	Св. Пророка Амоса; преподобного Єроніма пресвітер Стридонського
	12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre, PA	НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ



Prayer
List

FOR THE CONTINUED
RECOVERY OF:

Very Rev. Fr. Philip Bumbar, Pat Baker, Irene Bazylewicz, Stefan Diachuk, Kevin Fresquez, Victor Galecki, Joan Grippe, Pani Debbie Hobczuk, Donna Holy, Stanley & Carter Hurd, Emogene Kadylak, Slavko Klaczany, John Klym, Tania Ihnotic, Matthew Litwak, Joseph Michnich, Tamara Sanyshyn-Peters, Irene Schotts, Brian Schotts, Patricia Sobier-DeMario, Maria Szmyrko, Olha and Mykola Valega, Heather Whitman and Stephen Verbit.

You can also visit or send
good wishes to them:

HOMEBOUND: Patricia Sobier-Demario, Donna Holy, Matthew Litwak, Joseph Michnich, Mykola and Olha Valega.

Good Shepherd Fairview Home Binghamton: Maryln Klaczany

Good Shepherd Village Endicott: Vera Wyso

United Methodist Hilltop Johnson City: Victor Galecki, Joan Grippe

Willow Point Nursing Home: Irene Bazylewicz

Active servicemen of the parish:

Lt. Colonel Andrew Zanrucha, Air Force and Sergeant Ostap Juravich, Army.

Просимо Молитву За
Здоров'я:

Свщ. Филипа Бумбар; Картера Гурда, Віктора Галецького, Дани Голі, Стефана Дячука, Євгенії Кадиляк, Ірини Шмирко-Шатс, Браєна Шатс, Ярослава Клячаного, Іванни Гріп, Матея Літвака, Йосифа Михних, Тані ЛаМонтейн-Ієнотік, Валега, і Марії Шмирко.

CEMETARY PLOT

\$1,000.00 parishioner

\$2,000.00 non-parishioner with family affiliation

RENTALS PARISHIONERS ONLY

HALL: Personal event -- \$300.00

Baptism and funeral -- \$100.00

Tables – \$5.00; Chairs \$.50 per chair.
Notify pastor prior to borrowing.

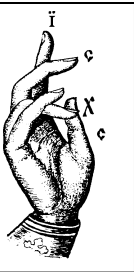
Sanctuary Candle Donation - \$15

SANCTUARY CANDLE

For the repose of the souls of

†The innocent people of Ukraine
and those who died protecting
them

By the parish, June 1-7





If you have a son or daughter who will be **graduating** from graduate, college, or high school this year, kindly send an e-mail to: shucc@stny.rr.com with the relevant information. Thank you.



SATURDAY, JUNE 14
11 -6
СУБОТА, 14 ЧЕРВНЯ

We remind everyone to look at the **workers' schedule** and see when you are working. Please show up earlier to be ready to work.

Нагадуємо щоб всі подивилися коли маєте працювати і щоб прийшли вчасно.



We ask for parishioners to **BRING BAKED GOODS** to sell

Просимо щоб ви принесли **СОЛОДКЕ** щоб продавати.



We ask for everyone to bring **RAFFLE BASKETS** by FRIDAY EVENING. **Please don't** bring them Saturday morning.

ВИГРАШОВІ КОШИКИ потрібні на фестиваль. Якщо можете, приготуйте кошик на виграш і тоді принесіть отцеві.



Vera Wyso fell asleep in the Lord Thursday, June 5. The funeral will be in two weeks.

Vera was from a priestly family. Her father and uncles were priests. Her husband, Dr. Wyso, was from a priestly family as well, with his father and uncles being priests. Vera's Great-uncle was His Excellency Soter Ortynsky, the first Ukrainian Catholic bishop in the U.S.

Church Cleaning Schedule		
Week of:	JUNE 15	Group 2
Week of:	JUNE 29	Group 3
Week of:	JULY 13	Group 4



SUNDAY OF THE DECENT OF THE HOLY SPIRIT / PENTECOST

After “Blessed be the kingdom ...” we sing 3 times kneeling:

Heavenly King, Advocate, Spirit of Truth, Who are everywhere present and fill all things, Treasury of Blessings, Bestower of Life, come, and dwell within us; cleanse us of all that defiles us, and, O Good One, save our souls.

Additional prayers added during The Great Ektenia after “That we may be delivered ...”

For the people here present who are awaiting the grace of the Holy Spirit, in order that they may become His temples and dwelling-places, let us pray to the Lord.

For those who bow their knees and hearts before the Lord, let us pray to the Lord.

That our faith and irreproachable love be preserved through the grace of the Holy Spirit and that we be shown to be partakers of His Divine nature, let us pray to the Lord.

That we may receive forgiveness of sins and the knowledge of spiritual grace and not be deprived of the Holy Spirit on the terrible and just day of the judgement of Christ, let us pray to the Lord.

That we may always, in spirit and body, glorify the Holy Consubstantial Trinity in unity, let us pray to the Lord.

That He may accept the bending of our knees as incense before Him, let us pray to the Lord.

Help us, save us, and have mercy on us, O God, by Your grace.

Remembering our most holy ... *(to the end and then the exclamation for the antiphon)*

First Antiphon of Pentecost:

The heavens tell the glory of God,* and the firmament declares the work of His hand.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

Day to day pours forth the message,* and night proclaims this knowledge to night.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Refrain: Through the prayers of the Mother of God,* O Savior, save us.

Glory ... now and forever ... Only Begotten Son ...

Third Antiphon of Pentecost:

Verse 1: O Lord, by Your power the king shall rejoice and greatly exult in Your salvation.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit;* through them You caught the entire world.* Loving Master, glory to You.

Verse 2: You gave him his heart’s desire and did not deny the request of his lips.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit;* through them You caught the entire world.* Loving Master, glory to You.

Verse 3: For you have gone before him with gracious blessings, you have placed upon his head a crown of precious stones.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit;* through them You caught the entire world.* Loving Master, glory to You.

Entrance verse: Be exalted, O Lord, in Your strength; we will sing and make music to Your might.

Tropar of Pentecost Tone 8: Blessed are you, O Christ our God* who revealed the fishermen as most wise by sending them the Holy Spirit;* through them You caught the entire world.* Loving Master, glory to You.

**Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit; Now and forever and ever.
Amen.**

Kondak of Pentecost Tone 8: When the Most High came down and confused the tongues,* He parted the nations.* When He divided the tongues of fire,* He called all to unity,* thus with one voice we glorify the all Holy Spirit.

Instead of “Holy God”:

All you who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia. **(3)**

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit; now and forever and ever. Amen

Have put on Christ. Alleluia.

All you who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia.

Prokimen of Pentecost Tone 8: Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

Verse: The heavens tell the glory of God,* and the firmament declares the work of His hand.

Alleluia: (Ps 32/33): By the Lord’s word the heavens were established, and by the Breath of His mouth all their host. **Alleluia. (3)**

Verse: The Lord has looked down from heaven and beheld the whole human race. **Alleluia. (3)**

The irmos (instead of “It is truly proper”): O my soul, magnify the One Divinity in three Persons. Rejoice, O Queen,* boast of virgins and mothers,* for every tongue, though capable and eloquent,* cannot hymn you as is your due,* and every mind is confounded* in seeking to comprehend the way in which you gave birth.* Wherefore with one accord we glorify you.

Communion Verse of Pentecost: Your good Spirit will lead me* to the land of righteousness. **Alleluia. (3)**

Ambon Prayer for Holy Pentecost:

O Christ, after Your suffering and resurrection, You built Your ascent into the heavens, which You had lowered when You descended to become flesh from the Virgin for our sake. You established Your promise on earth by sending Your comforting Spirit upon Your apostles. As You established an all-holy unity in them, and in those who through them have faith in Your steadfast presence, and sustain the Church by His manifold gifts, do not take away these gifts from us, as our sins deserves, but put to death all carnal desires in us that would hinder the coming of the Spirit. Drive out from us any thought, word or deed that would grieve Him, and any hindering evil passion that would make our souls dark with the loss of His light. Makes us pure vessels of His glory, that we might be like the upper room in Sion, full of His brightness. Show us to be thrones of His spiritual fire, like Your apostles who received His

first-fruits, that, by His support, we may be led into the holy land of Your immortality and blessed promise. The whole world, then, is full of joy in You and continually glorifies You. For You are most glorious, together with Your co-eternal Father and Your co-eternal, all-holy, good and life-giving Spirit, now and for ever and ever.

All: Amen.

SECOND KNEELING PRAYER

Deacon: Again and again on bended knee let us pray to the Lord.

All: Lord, have mercy.

Priest: O Lord Jesus Christ, our God, You bestowed Your peace upon us and You granted us the gift of the Most Holy Spirit. And, while still yet being present with us in this life, You continue to bestow upon the faithful this inheritance that can never be taken away. On this day, in a vivid manner, You sent down this grace upon Your disciples and apostles, confirming their lips with fiery tongues so that, through them, we and the whole human race have received the knowledge of God through our own ears in our own language. We have been enlightened by the light of the Spirit and have been delivered from error, as though from darkness, by the distribution of visible and fiery tongues. Through this mysterious action, we have thereby been taught faith in You; and having been illuminated, we bless You, together with the Father and the Holy Spirit, as one Divinity and Power and Authority.

You are also the Splendor of the Father, the unchangeable and immutable Image of His essence and His nature, and the Source of wisdom and grace. Open my sinful lips and teach me the manner in which and for what needs I should pray. For You know the great multitude of my sins, but their enormity can be vanquished by your loving-kindness. For behold, I stand before You with fear, and I cast the despair of my soul into the depth of Your mercy. Guide my life along Your ways, for You govern all creation by a word with the ineffable power of Your wisdom; show me the way in which I should walk, O tranquil Haven of those who are turbulently perplexed. Grant the Spirit of Your wisdom to my deliberations, giving the Spirit of understanding to my ignorance. With the Spirit of Your fear, overshadow my deeds and renew a steadfast spirit deeply within me. And with Your Sovereign Spirit, stabilize the indecisiveness of my thoughts, in order that being guided every day by Your gracious Spirit toward those things that are profitable for me, I may be deemed worthy to fulfil Your commandments. Let me be constantly aware of Your coming in glory when You will judge our deeds. Protect me from the corrupting pleasures of this world; strengthen me with the desire to strive for the treasures of the world to come.

For You have said, O Master, that whatever anyone asks for in Your name, it will be received without hindrance from Your Father, the co-eternal God. Therefore, on this feast of the descent of Your Holy Spirit, I, a sinner, also entreat Your goodness so that You would grant me whatever I have asked that is for salvation. Indeed, O Lord, You are the bounteous Giver of all benefits; and You are a gracious provider who gives most abundantly those things for which we ask. You are the Compassionate One and the Merciful One who sinlessly became a partaker of our flesh; and unto those who bend their knees to You, who became the purifier of our sins, You extend your infinite loving-kindness.

O Lord, grant then Your generosity to Your people. Hear us from Your holy heaven. Sanctify us by the power of Your saving right hand. Cover us beneath the shelter of Your wings, and do not despise the works of Your hand. We have transgressed against You alone; against You only have we sinned, but only You do we worship. We do not know how to worship a strange god; neither do we stretch out our hands, O Master, to any other god. Pardon our transgressions and accept our prayers that we offer on bended knees. Extend the hand of Your help to all of us. Accept the prayer of all as if it were pleasant incense, acceptable before Your most gracious kingdom.

Lord, O Lord, who delivers us from every arrow that flies by day, deliver us from all things that walk in darkness. Accept the lifting up of our hands as an evening sacrifice. Deem us also worthy to pass blamelessly through the course of the night, untempted by evil things; and deliver us from every disturbance and apprehension that comes to us from the Devil. Grant compunction to our souls, and grant that we may meditate upon the trial at Your fearsome and righteous judgment. Nail the fear of You to our flesh, and mortify all of our earthy body members so that during the quietness of sleep we may be enlightened with the vision of Your judgments. Remove from us also every unseemly dream and detrimental carnal passion. Then raise us up again at the time for prayer, fortified in the faith and advancing in your commandments.

Through the benevolence and the goodness of Your only- begotten Son, with whom You are blessed, together with your all-holy, gracious, and life-creating Spirit, now and forever and ever.

All: Amen.



НЕДІЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА / П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ

Після «Благословенне царство ...» співається на колінах 3 рази:

Царю небесний, утішителю, душе істини, що всюди єси і все наповняєш, скарбе дібр і життя подателю, прийди і вселися і нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, благий, душі наші.

Додаткові прохання в Мирні Прохання, після «Щоб визволитися ...»

За тут присутніх людей, які очікують благодаті Святого Духа, щоб стати його храмом й оселею, Господеві помолімся.

За тих, що прихилили свої серця і коліна Господеві помолімся.

Щоб зберегти нам віру й любов бездоганну благодаттю Святого Духа і появити нас його причасниками, Господеві помолімся.

Щоб прийняли ми прощення гріхів і пізнання духовної благодаті та щоб не позбавлено нас Святого Духа в грізний і справедливий день суду Христового, Господеві помолімся.

Щоб поклонялись ми завжди, духом, і тілом, й оспівували святу, єдиносущну Тройці в єдності, Господеві помолімся.

Щоб приємне було наше коліноприклоніння і молитви, як благоуханні духовні пахощі перед ним, Господеві помолімся.

Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, твоєю благодаттю.

Пресвяту, пречисту, преблагословенну ... *(до кінця і тоді виголос антифона)*

Перший Антифон П'ятидесятниці:

Небеса повідають слово Боже,* творіння ж рук Його сповіщає твердь. (Пс. 18,2)

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

День дневі передає слово,* і ніч ночі об'являє розуміння. (Пс. 18,3)

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

На всю землю вийшло вістунання їх,* і до кінців вселеної глаголи їх. (Пс. 18,5)

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе спаси нас.

Слава ... і нині ... Єдинородний Сину ...

Третій Антифон П'ятидесятниці:

Стих 1: Господи, силою Твоєю возвеселиться цар* і спасенням Твоїм возрадується вельми. (Пс. 20,2)

Тропар П'ятидесятниці голос 8: Благословен еси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Стих 2: Бажання серця його дав Ти йому* і хотіння уст його Ти не відмовив йому (Пс. 20,3)

Тропар: Благословен еси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Стих 3: Бо попередив Ти його благословенням благостинним,* поклав Ти на голові його вінець із каменя цінного. (Пс. 20,4)

Тропар: Благословен еси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Вхідне: Вознесися, Господи, силою Твоєю,* оспівуватимемо і співатимемо сили Твої (Пс. 20,14)

Тропар: Благословен еси, Христе Боже наш,* що премудрими рибаків явив,* зіславши їм Духа Святого,* і ними уловив вселенну,* Чоловіколюбче, слава Тобі.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові; І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Кондак П'ятидесятниці голос 8: Коли Ти, зійшовши, язики змішав,* розділив Ти народи, Всевишній.* Коли ж вогненні язики Ти роздавав,* у з'єднання всіх Ти призвав.* І одноголосно славимо Пресвятого Духа.

Замість Трисвятого: Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алилуя. (3)

Слава Отцю і Сину і Святому Духові; І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

У Христа зодягнулися. Алилуя.

Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алилуя.

Прокімен П'ятидесятниці голос 8: На всю землю вийшло вістування їх і до кінців вселеної глаголи їх. (Пс. 18,5)

Стих: Небеса повідають славу Божу, творіння ж рук Його сповіщає твердь. (Пс. 18,2)

Алилуя: Словом Господнім небеса утвердилися і духом уст Його вся сила їх. (Пс. 32,6)

Стих: з неба споглянув Господь, видів усіх синів людських. (Пс. 32,13)

Замість «Достойно є»: Величай, душе моя, в трьох особах суще єдине божество. Радуйся, царице, матеродівственна славо, всякі бо легкомовні благоговірливі уста промовити не можуть, щоб Тебе оспівувати достойно, і безсильний ум усякий, щоб Твоє рождество розуміти. Тому Тебе одноголосно славимо.

Причасний П'ятидесятниці: Дух Твій благий наставить мене на землю праву (Пс. 142,10) **Алилуя. (3)**

Амвонна молитва на святі П'ятидесятницю:

Здійснив для нашого спасіння воскресіння Своє після страждання, і сходження на Небеса, нахиливши їх і зійшовши для втілення від Діви заради нас, Христос, і заснував на землі Свій благовіст, зішестям Утішителя, Духа Твого, на земних Твоїх учнів, також постійним і пресвятим в них перебуванням, а через них – і з нами, які повірили через них в Тебе – підтверджує незмінне пришествя і перебування в Церкві різними Його даруваннями! Не відбирай від нас, нечистих через гріх, Його благодать, але знищ всяку притаманну нам плотську думку, що заважає Його перебуванню в нас; віджени від нас всяке лукаве знання, порожнє слово і діло, що заподіє біль Йому; знищ всяку скверну пристрасть, яка прагне погасити Його саяво, що просвіщає нас і зробити наші душі темними; не позбав Його світла, зроби нас чистим вмістилищем Його слави, на зразок Твоєї світлиці; та невпинно вкладай в нас пам'ять про голос Безначального Твого Отця, що оголошує Тебе улюбленим Сином; щоб, думаючи про заповіді Твої, ми сяяли, разом з удостоєними невимовного Твого Царства, бачачи в Тобі безначального Твого Отця, з Ним же благословенний Ти, з Пресвятим, і Благим, і Животворящим Твоїм Духом, нині і повсякчас і на віки віків.

Вірні: Амінь.

ДРУГА КОЛІНОПРИКЛОННА МОЛИТВА

Диякон: Ще і ще, приклонивши коліна, Господеві помолімся.

Хор: Господи, помилуй (3 р.)

Тоді всі клякають, а священник проказує голосно оцю молитву:

Господи Ісусе Христе, Боже наш, Ти дав людям Твій мир, ще за життя і будиши з нами, Ти на невід'ємне насліддя завжди даєш вірним дар Пресвятого Духа, а ще більш явлено днесь Ти зіслав цю благодать Твоїм ученикам і апостолам і їх уста утвердив вогненними язиками, якими ми, весь людський рід, власним слухом сприйнявши богопізнання у своїй мові, світлом Духа просвітилися і від омани, наче від темряви, визволилися, і роздаванням відчутних і вогнених язиків, і надприродним діянням навчилися ми віри в Тебе, і просвітилися, щоб Тебе благословити з Отцем і Святим Духом, в єдинім божестві і силі і власті. Ти бо, Отче сяяння, його сутності і єства незмінне і непохитне начертання, джерело премудрости і благодаті: відкрий і мені грішному уста і навчи мене, як достойно, і про що треба молитися. Бо Ти знаєш велике множество гріхів моїх, але Твоя добросердність перемаже їх безмірність. Бо ось я зі страхом стою перед Тобою, кинувши в глибину Твоєї милости одчай душі моєї. Покермуй життям моїм Ти, що словом правиш все сотворіння невисказаною силою премудрости, тиха пристане гнаних бурями. І скажи мені путь, якою я піду. Духа премудрости Твоєї подай моїм мислям, духа розуму даруй моєму безумству, духом страху Твого осіни діла мої, і духа правого обнови в утробі моїй, і духом владичнім утверди слизькі мої мислі, щоб повсякденно духом Твоїм благим до корисного спрямовуваний, я сподобився сповняти заповіді Твої і завжди пам'ятати про Твоє славне пришествя, коли будеш розсліджувати наші вчинки. Не погордуй, що я даюся обманювати тлінними красотами цього світу, але скріпи, щоб я прагнув одержати майбутні скарби. Бо Ти сказав, Владико, що хто що-небудь тільки просить у Твоєму імені безперешкодно прийме від Твого присносущного Бога і Отця. Тим і я грішний, в пришестві Твого Святого Духа, молю Твою доброту: що тільки я просив, подай мені на спасіння Так Господи, всякого діяння доброго багатий дателью і подателью благий, бо Ти обильно даєш, про що просимо. Ти єси состраждальний і милостивий, що безгрішно став співучасником нашого тіла, Ти і приклоняєшся благосеречно до тих, що приклоняють коліна перед Тобою, Ти стався і очищенням гріхів наших. Дай же, Господи, людям Твоїм щедроти Твої, вислухай нас з неба святого Твого, освяти нас силою спасительної десниці Твоєї, покрій нас покровом крил Твоїх, не погорди творами рук Твоїх. Проти Тебе єдиного грішимо, але і Тобі єдиному служимо; не вміємо

кланятися Богові чужому, ані простягати руки наші, Владико, до іншого бога. Прости нам гріхи і, прийнявши наші коліноприклонні моління, простягни до всіх нас руку помочі; прийми молитву всіх як кадило приємне, що возноситься перед Твоє преблаге царство.

Господи, Господи, Ти ізбавив нас від усякої стріли, що летить удень, ізбав нас і від усякої речі, що в темряві проходить. Прийми жертву вечірню, рук наших підіймання. Сподоби нас нічне поприще без пороку пройти, неспокушених злими, і ізбави нас від усякого неспокою і боязні, що від диявола нам бувають. Даруй душам нашим умиління і нашим мислям дбайливість про іспит на страшному і праведному Твоєму суді. Пригвозди страхом Твоїм наші тіла і умертви члени наші, що на землі, щоб і в сонній безмовності просвітилися ми спогляданням Твоїх правосудів. Відійми від нас усяку примару безобразну і похіть шкідливу; вчини нас в часі молитви утвердженими у вірі і успішними у заповідях Твоїх.

Благоволінням і добротою єдинородного Сина Твого, що з Ним благословен єси, з пресвятим і благим і животворящим Твоїм Духом, нині і повсякчас, і на віки віків.

Вірні: Амінь.

